MOSHI, KOI GA MIETA NARA

HISTÓRIA: MIKAMI TEREN
ARTE: NANAJI YUUKI

TRADUÇÃO

GABRIELFSN

EDIÇÃO

GABRIELFSN

DIAGRAMAÇÃO

GABRIELFSN

REVISÃO

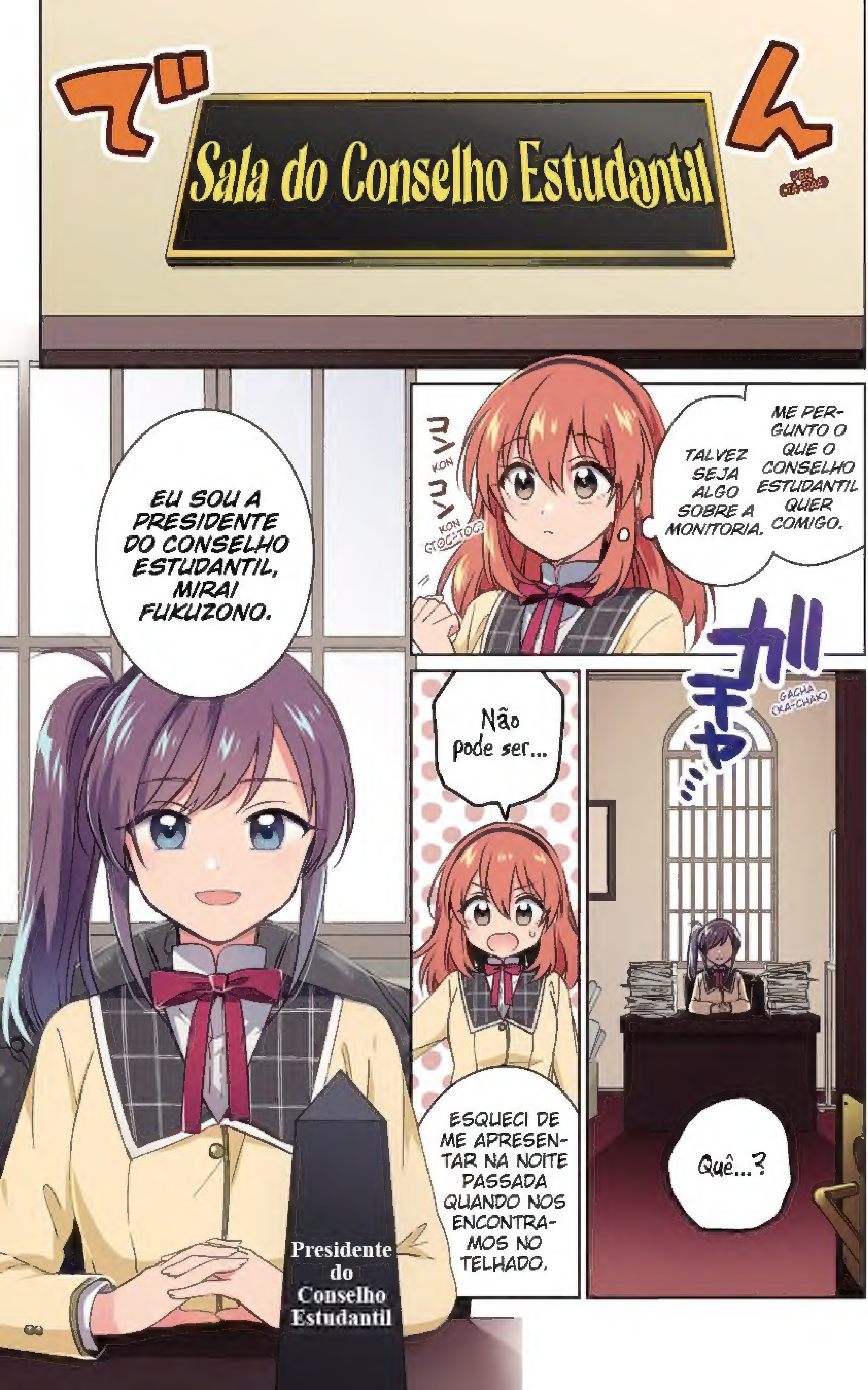
LITTLEMARCONDES

Lonely Lily Traduções

PROIBIDO A REPOSTAGEM
LEIA NO SITE DA SCAN

LONELYLILYTR.BLOGSPOT.COM
DISCORD.GG/BDCFPQMQ2J

もし、恋が見えたなら
Moshi Koiga Mietanara
もし、恋が見えたなら
2
原作 みかみてれん
漫画 七路ゆうき
Kadokawa Comics A


でん
Sala do Conselho Estudantil
ん
ME PERGUNTO O QUE O CONSELHO ESTUDANTIL QUER COMIGO.
TALVEZ SEJA ALGO SOBRE A MONITORIA.
KON KON (TOC-TOC)
GACHA (KA-CHAK)
Quê...?
Não pode ser...
EU SOU A PRESIDENTE DO CONSELHO ESTUDANTIL, MIRAI FUKUZONO.
ESQUECI DE ME APRESENTAR NA NOITE PASSADA QUANDO NOS ENCONTRAMOS NO TELHADO.
Presidente do Conselho Estudantil

Capítulo 6 | Se a Sapatilha de Cristal Encaixa
If You Could See Love
Story: Teren Mikami
Art: Yuuki Nanaji

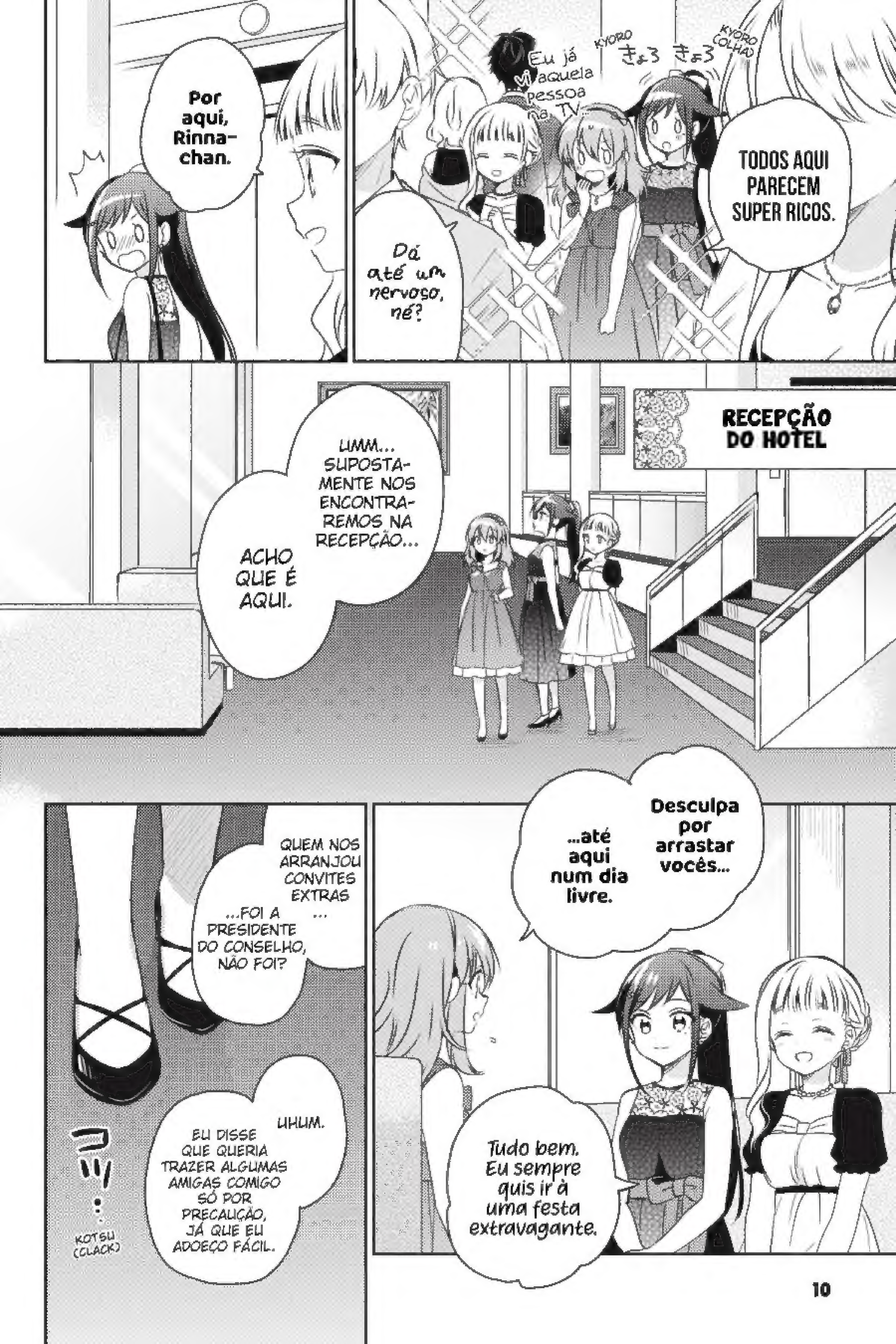
PRESIDENTE DO CONSELHO ESTUDANTIL ...!?
Isso mesmo.
EN-TEN-DO...
TON (THUMP)
YORO (CAMBALEIA)
Gêmeas completamente opostas
"YO!"
HI!
HI!
HIII!
Acha-dos e Per-didos
Na reunião
Procura-se uma nova dona
ECOLOGY
Esquilo voador fêmea, saudável!
Achados e Perdidos
!?

UAU...
Que zona...
COMO PODE VER CLARAMENTE, ESTAMOS SEMPRE PRECISANDO DE AJUDA POR AQUI.
ENTÃO...
...EU GOSTARIA DE PEDIR A SUA AJUDA COM UM CERTO ASSUNTO.
Achados e Perdidos
QUÊ!?
VEJA, NÓS TEMOS VÁRIAS ESTUDANTES COM PROBLEMAS DE RELACIONAMENTO NESTA ESCOLA.
COMO PRESIDENTE DO CONSELHO ESTUDANTIL, EU NÃO POSSO VIRAR AS COSTAS PARA SEUS DILEMAS.
MAS...
...POR QUE EU...?
VOCÊ NÃO DISSE QUE AJUDARIA COM PRAZER?
SHUBA (FWOOSH)

ひゅ～
HYUU (WHOOSH)
SABE, MARIA-SAMA, A GAROTA QUE ERA AMIGA DE TODAS...
ぺたっ
PETA (PLOP)
...COMEÇOU AJUDANDO AS PESSOAS DE PEQUENAS FORMAS TAMBÉM.
MARIA-SAMA...
EU MEIO QUE— NÃO...
...EU TENHO MUITA... INVEJA DELA...
...EU ACHO.
MUITO BEM...
...VAMOS COMEÇAR POR ESTE.
UM DE NOSSAS ALUNAS...
...ESTÁ PROCURANDO POR ALGUÉM PARA FINGIR SER SUA NAMORADA EM UMA FESTA.
スッ
SU (DESLIZA)

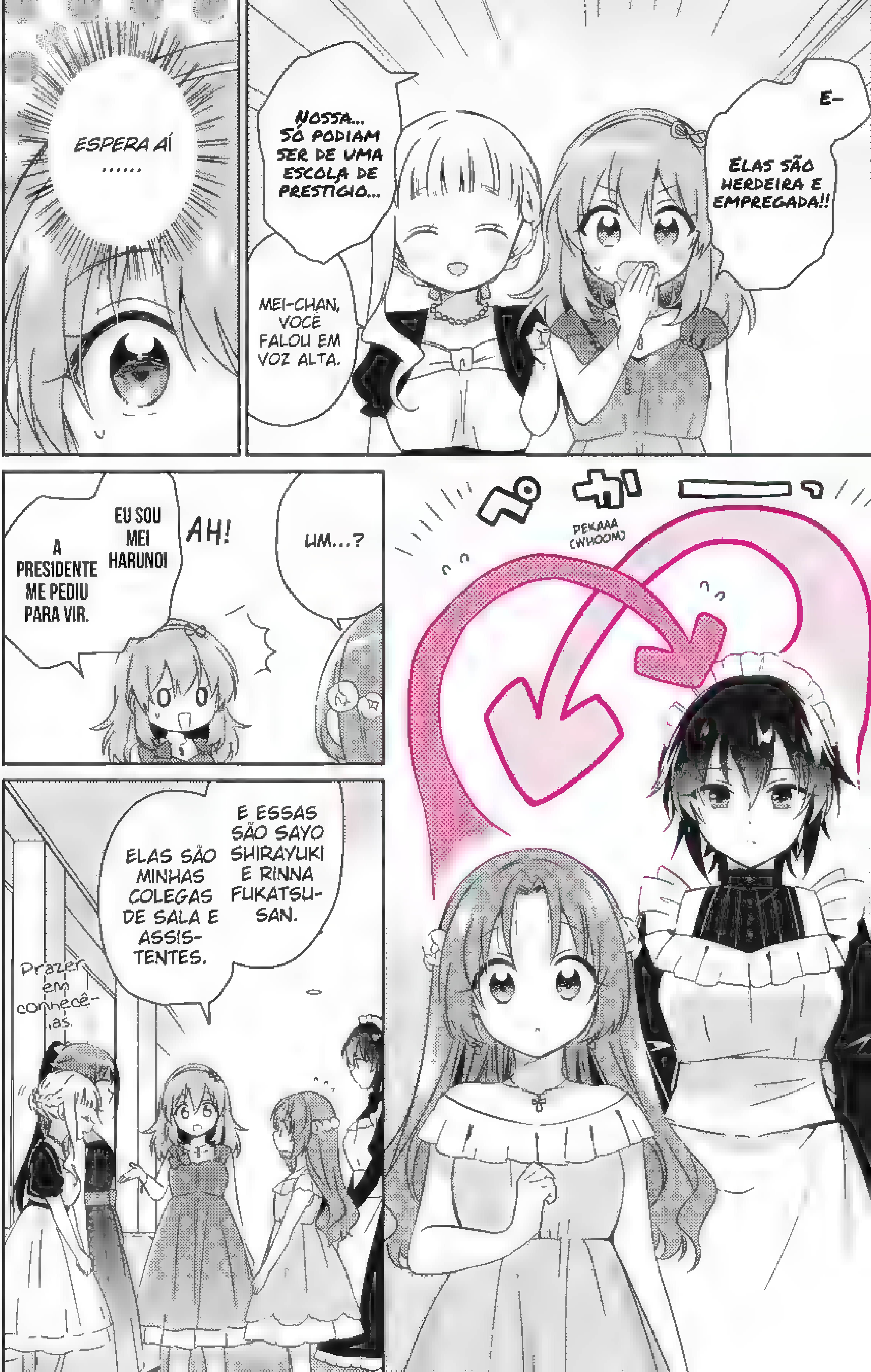
PERFEITO PARA O SEU PRIMEIRO TRABALHO.
MUITO BEM...
...ESPERO MUITO DE VOCÊ COMO A "CONSELHEIRA DO AMOR" NOMEADA PELA PRESIDENTE DO CONSELHO ESTUDANTIL, HARUNO-KUN.
HÃ?
O QUÊ!?
NIKO (SORRI)
CONSELHEIRA DO AMOR
EEEEHHHH!?

ドーン!
DON (DUN)
NO HOTEL
PARA A FESTA
わく
WAKU (EMPOLGADA)
わく
WAKU
ドドーン!
DODON (DUDUN)



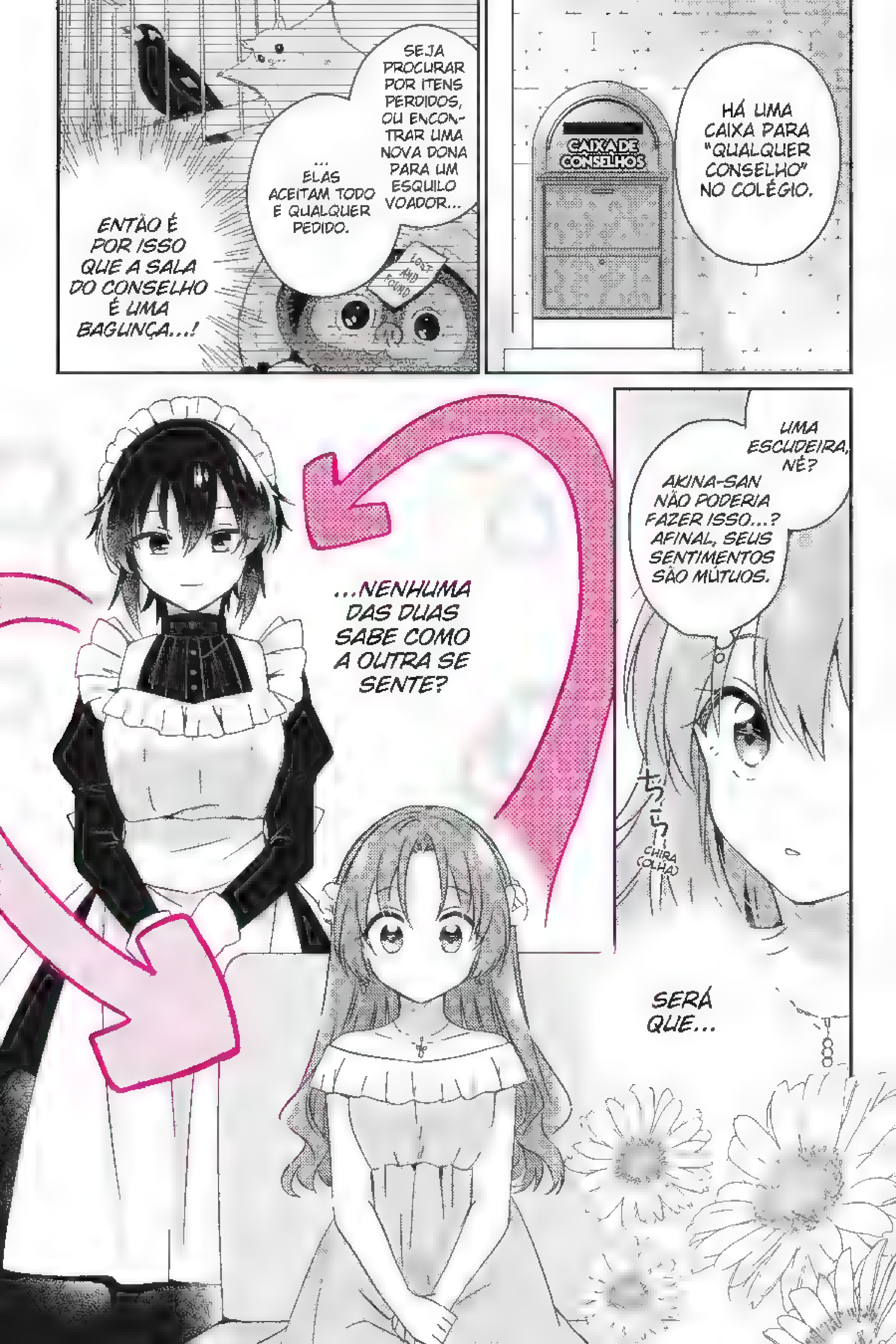
TODOS AQUI PARECEM SUPER RICOS.
KYORO (OLHA)
きょろ きょろ
KYORO
Eu já vi aquela pessoa na TV...
Dá até um nervoso, né?
Por aqui, Rinna-chan.
RECEPÇÃO DO HOTEL
UMM... SUPOSTAMENTE NOS ENCONTRAREMOS NA RECEPÇÃO...
ACHO QUE É AQUI.
Desculpa por arrastar vocês...
...até aqui num dia livre.
Tudo bem. Eu sempre quis ir à uma festa extravagante.
QUEM NOS ARRANJOU CONVITES EXTRAS ...
...FOI A PRESIDENTE DO CONSELHO, NÃO FOI?
UHUM.
EU DISSE QUE QUERIA TRAZER ALGUMAS AMIGAS COMIGO SÓ POR PRECAUÇÃO, JÁ QUE EU ADOEÇO FÁCIL.
コツ…
KOTSU (CLACK)

HARUNO-SAN...
...CERTO?
AH! SIM!
ESTA É A PESSOA QUE REQUISITOU O SEU AUXÍLIO HOJE—
MIU MATSUSHIMA-SAMA.
EU SOU MIU...
SOU UMA PRIMEIRANISTA.
E EU SOU AKINA. SOU UMA EMPREGADA DA FAMÍLIA MATSUSHIMA.
Sou uma terceiranista
Prazer em conhecê-la

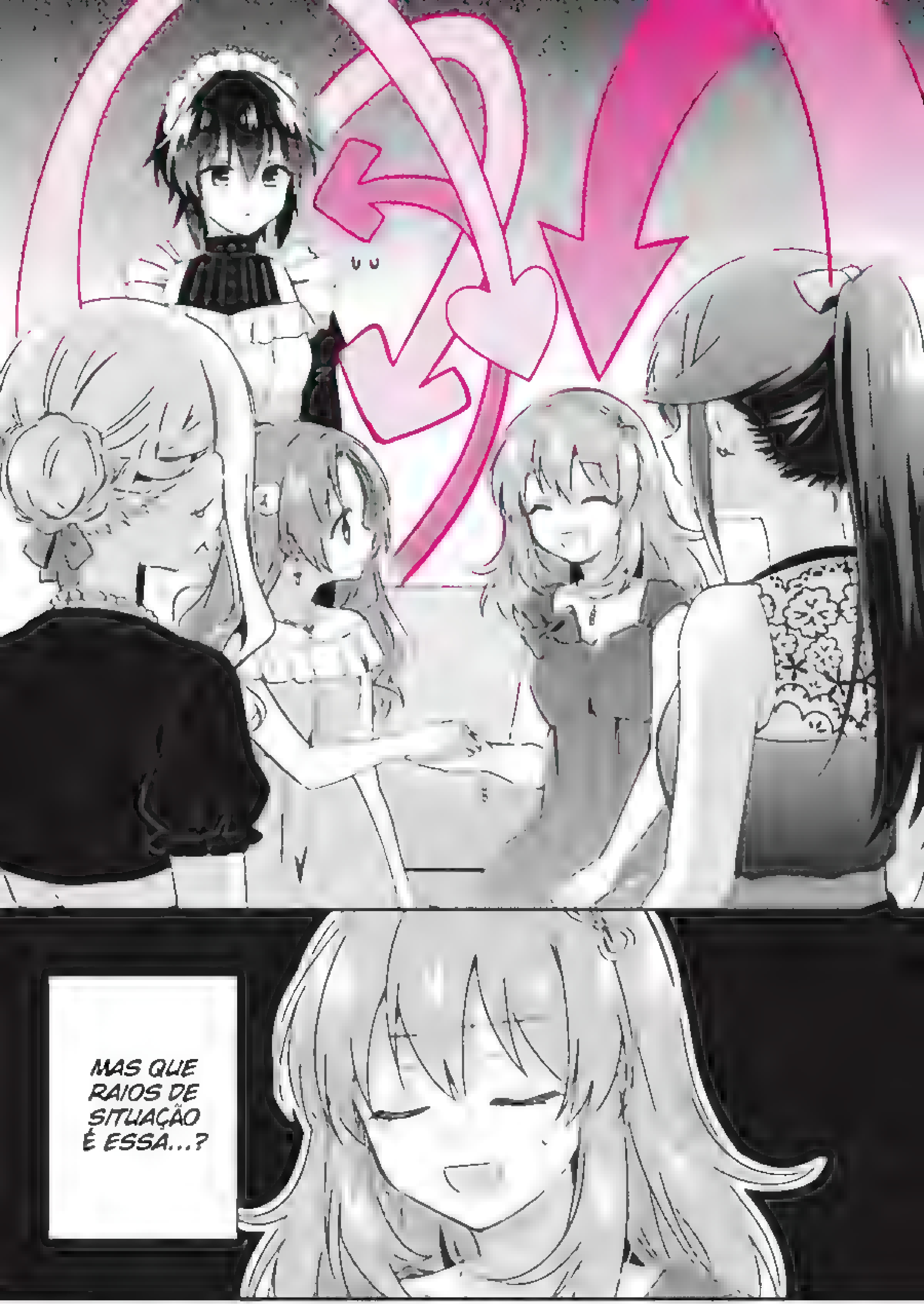

E-
Elas são herdeira e empregada!!
Nossa... Só podiam ser de uma escola de prestígio...
Mei-chan, você falou em voz alta.
Espera aí ......
UM...?
AH!
Eu sou Mei Harunoi
A presidente me pediu para vir.
ペカーっ
PEKAAA (WHOOM)
E essas são Sayo Shirayuki e Rinna Fukatsu-san.
Elas são minhas colegas de sala e assistentes.
Prazer em conhecê-las.

ENTÃO, EU OUVI QUE VOCÊ QUER QUE EU FINJA SER A SUA NAMORADA HOJE, MIU-SAN...
NAMORADA!?
N- N- Namorada—
MOGA (AMPLO)
NIKKORI (SORRO)
NÃO NOS DÊ ATENÇÃO.
POR FAVOR, PROSSIGA.
Se arrumando
Está escutando
Sim!
ACHO QUE ELA REALMENTE NÃO ESTAVA ESCUTANDO AFINAL...
POR CONTA DE DIVERSOS FATORES, INCLUINDO OS NEGÓCIOS DO PAI...
...MIU-SAMA RECEBE UMA ENORME ATENÇÃO DAS PESSOAS.
NO ENTANTO, A SENHORITA É UMA PESSOA MUITO GENTIL...
...E O ESTRESSE POR REJEITAR CONVITES DAS PESSOAS COSTUMA DEIXÁ-LA DOENTE...
OH.
EU ENTENDO MUITO BEM ISSO...

Ah, é mesmo?
Tipo, nove vezes na semana!?
Ela passa um tempo significativo na enfermaria.
Ela vai duas vezes por dia, em quatro dias da semana.
Mesmo assim, nós somos parceiras de enfermaria ...!!
Não, na verdade é uma vez por semana...
Nove vezes...?
S-sim, foi isso o que eu quis dizer!
...E-eu aprecio, de verdade.
Dito isso...
...nós gostaríamos que voce agisse como uma escudeira.
Apenas confie em mim!
Farei o meu melhor para protegê-la!
Pergunta ...
Por que pediram ajuda do conselho estudantil?


CAIXA DE CONSELHOS
HÁ UMA CAIXA PARA "QUALQUER CONSELHO" NO COLÉGIO.
SEJA PROCURAR POR ITENS PERDIDOS, OU ENCONTRAR UMA NOVA DONA PARA UM ESQUILO VOADOR...
LOST AND FOUND
... ELAS ACEITAM TODO E QUALQUER PEDIDO.
ENTÃO É POR ISSO QUE A SALA DO CONSELHO É UMA BAGUNÇA...!
UMA ESCUDEIRA, NÉ?
AKINA-SAN NÃO PODERIA FAZER ISSO...? AFINAL, SEUS SENTIMENTOS SÃO MÚTUOS.
CHIRA (OLHA)
...NENHUMA DAS DUAS SABE COMO A OUTRA SE SENTE?
SERÁ QUE...

Ótimo, Miu-chan.
Umm... Como supostamente somos parceiras, talvez seja melhor nos dirigirmos pelo primeiro nome.
Certo.
ACK!
NÃO! NÃO POSSO COMENTAR COISAS DESNECESSÁRIAS.
ZUSHI (BAQUE)
TRAUMA


MAS QUE
RAIOS DE
SITUAÇÃO
É ESSA...?

ザワ
ZAWA
ザワ
ZAWA (CONVERSA)
WHOA...
ザワ
ZAWA
UGH!
スイッ
SUI (FWISH)

COM QUANTAS GAROTAS ELE ESTÁ A TRAINDO ...!?
AH HA HA!
ELA É SUPER POPULAR!
Te amo
Te amo
Te amo
Ti amu
BACHI (CRACKLE)
BACHI
BACHI
AHH—...
HAAA...
Por que as pessoas sempre são assim...?
O amor é realmente maligno. E os humanos... são tolos...
MEI-SAN?
Ah, não me dê atenção Estou ótima.
ENTÃO DEIXAREI A MIU-SAMA EM SUAS MÃOS.
VOCÊ NÃO VIRÁ CONOSCO, AKINA-SAN?
EU SOU UMA MERA EMPREGADA, PORTANTO...

MATSU-SHIMA-SAN!
HÁ QUANTO TEMPO!
わっ!
WA (EXALTA)
Estou tão feliz por encontrá-la!
Eu gostaria de conversar com a srta.!
UM...
KURUN (WRAP)
くるんっ
AKINA-SAN...

É um prazer conhecê-los!
ずい
ZUI (PULA)
Eu sou Haruno. Miu-san e eu estamos namorando.
EH?
ドキドキドキドキ
DOKI DOKI DOKI DOKI (BADUMP)
Ora, Olá!
Também é um prazer conhecê-la!
わあっ
WAAA (EXALTAAA)
PERMITA-ME APRESENTAR-ME.
Então, como vocês duas se conheceram?
Ufa
PARECE QUE ELAS ESTÃO INDO BEM.
もりもり
MORI (MASTIGA)
MORI

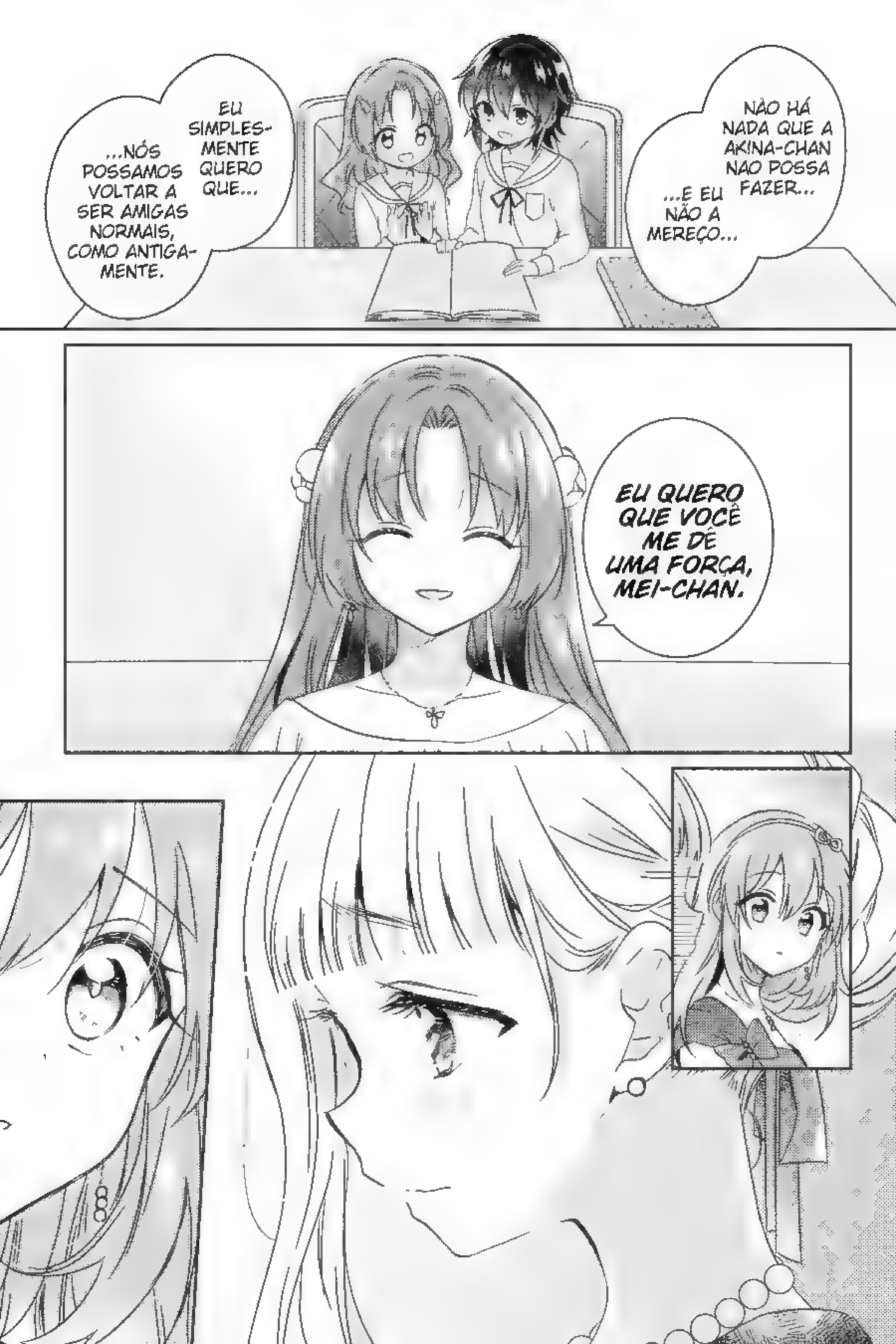
SEU CALCANHAR PARECE UM POUCO INFLAMADO.
IREI ARRANJAR-LHE UM OUTRO PAR DE SAPATOS.
...OBRIGADA.
Descansando na Recepção
HMM...
O QUE HOUVE, MEI-CHAN?
SÓ ESTOU ME PERGUNTANDO O QUE A PRESIDENTE QUER QUE EU FAÇA.

SE FOR APENAS SOBRE FINGIR SER UMA NAMORADA...
...EU NÃO CLASSIFICARIA COMO UM PROBLEMA AMOROSO.
TALVEZ ELA SAIBA QUE...
...ELAS SE AMAM?
PROBLEMAS AMOROSOS... NÉ?
EEP!?
EU FALEI EM VOZ ALTA.
A-ah, nada não!
HM? ONDE ESTÃO AS OUTRAS?
A RINNA-CHAN NÃO ESTÁ AQUI.
ACHO QUE ELA SE ENCONTROU COM UMA CONHECIDA.
E A AKINA-CHAN FOI BUSCAR UM OUTRO PAR DE SAPATOS.

...UM...
NA VERDADE ...
...EU NÃO PEDI POR UMA NAMORADA.
O QUÊ?
FOI UMA REQUISIÇÃO DA AKINA-CHAN.
E EU PEDI POR ALGO DIFERENTE.
KAA (CORA)
かぁぁ
HÁ UMA PESSOA QUE EU GOSTO...
MAS...
...EU NÃO POSSO DIZER A ELA.
A PRESIDENTE TINHA DOIS ENVELOPES DIFERENTES...!
ESSA DEVE SER A VERDADEIRA RAZÃO DE EU ESTAR AQUI.

……
VOCÊ ESTÁ FALANDO DA AKINA-SAN?
Digo, era muito óbvio.
HEH HEH!
ギョ
GYO (CHOQUE)
EH!?
A MÃE DELA TRABALHA PARA NOSSA FAMÍLIA.
NÓS SOMOS AMIGAS DE INFÂNCIA.
QUANDO ELA ENTROU NO GINASIAL, ELA COMEÇOU A DIZER...
...QUE ERA UMA "MERA CRIADA" ...
EU POSSO NOTAR QUE ELA NÃO ME ACHA CONFIÁVEL...

MAS EU GOSTARIA QUE ELA...
...ME ENXERGASSE COMO UMA GAROTA NORMAL.
MIU-CHAN...
ISSO É...
...ALGO QUE PODE SER RESOLVIDO APENAS DIZENDO "EU TE AMO"?
NÃO.
NÃO É.
EU SEI MUITO BEM DISSO.
TUDO BEM SE SENTIR DESSA FORMA...
...MAS NO MOMENTO QUE ALGUÉM FALA EM VOZ ALTA, TUDO DESMORONA.
—EU ESTOU BEM...
...NÃO A DEIXAREI CIENTE DE COMO ME SINTO.


NÃO HÁ NADA QUE A AKINA-CHAN NÃO POSSA FAZER...
...E EU NÃO A MEREÇO...
EU SIMPLESMENTE QUERO QUE...
...NÓS POSSAMOS VOLTAR A SER AMIGAS NORMAIS, COMO ANTIGAMENTE.
EU QUERO QUE VOCÊ ME DÊ UMA FORÇA, MEI-CHAN.

GATA (BARULHO)
DESCULPE! ME DE UM SEGUNDO, ESTÁ BEM?
ZUKI (PULSA)
—O QUE É...
...ESSE SENTIMENTO?
EU JÁ VOLTO!
SAYO, CUIDE BEM DELA!
Eh—?
MEI-CHAN!?

AKINA-SAN!
PAAA (BRILHAAA)
HERO
HERO (CANSADA)
MEI-SAN?
O QUE ACONTECEU COM A MILI-SAMA?
POUCO IMPORTA!
AHHHH!
PESHI (TAPA)
"Pouco im-porta"!?
EU ME LEMBREI DE ALGO MUITO IMPORTANTE.
EU ME VOLUNTARIEI PARA AJUDAR O CONSELHO ESTUDANTIL...
...PORQUE EU QUERIA SABER COMO É TER SENTIMENTOS POR ALGUÉM.

POR EXEMPLO...
...DIGAMOS QUE VOCÊ GOSTA DE ALGUÉM...
...MAS VOCÊ DECIDE, "NÃO CONTAR."
POR QUE PENSARIA ASSIM?
POR MAIS QUE O AMOR DELAS SEJA RECÍPROCO, ELAS NÃO FALAM EM VOZ ALTA...
...PORQUE ELAS SABEM QUE O AMOR FACILMENTE SE DESFAZ...?
MAS EU TENHO CERTEZA QUE SOU A ÚNCA QUE TEM ESSA VISÃO.
É SIMPLES.

É PORQUE VOCÊ NÃO ACHA QUE É ADEQUADA O SUFICIENTE PARA AQUELA PESSOA.
NÃO É ADEQUADA
...O SUFICIENTE...
QUANDO VOCÊ QUER QUE AQUELA PESSOA SEJA A MAIS FELIZ DO MUNDO INTEIRO...
...VOCÊ ESTAR AO LADO DELA OU NÃO...
...É ALGO INSIGNIFICANTE.
DESDE QUE ELA SEJA FELIZ...
...É O BASTANTE.
EU NÃO QUERO QUE MEUS SENTIMENTOS SE TORNEM UM FARDO.
FICO SATISFEITA DE APENAS ESTAR LÁ PARA APOIÁ-LA.

NÃO HÁ NADA QUE ELA NÃO POSSA FAZER...
...E EU NÃO A MEREÇO...
......!
VOCÊ NÃO PODE SÓ FALAR AS COISAS ASSIM!
TODO MUNDO, NADA DE FALAR COM A MEI-CHAN!
ZUKI (PULSA)
EU NÃO PRECISO ME INTRO-METER.
E A MIU-CHAN DISSE QUE FICARIA CONTENTE SE ELAS PUDESSEM SER AMIGAS NOVAMENTE.

—MAS…
VO-
VOCÊ SER ADEQUADA OU NÃO…
EU QUERO MUDAR.
…É A OUTRA PESSOA QUEM DECIDE!
MESMO QUE SEUS SENTI-MENTOS …
…SE DESFAÇAM …
…E DESAPAREÇAM ALGUM DIA…

...A REALIDADE É QUE NESTE MOMENTO...
...VOCÊ A AMA.
ENTAO...
JIWA (LACRIMEJA)
じわ
UM...
EH?
O QUE EU QUERIA FALAR MESMO ...?

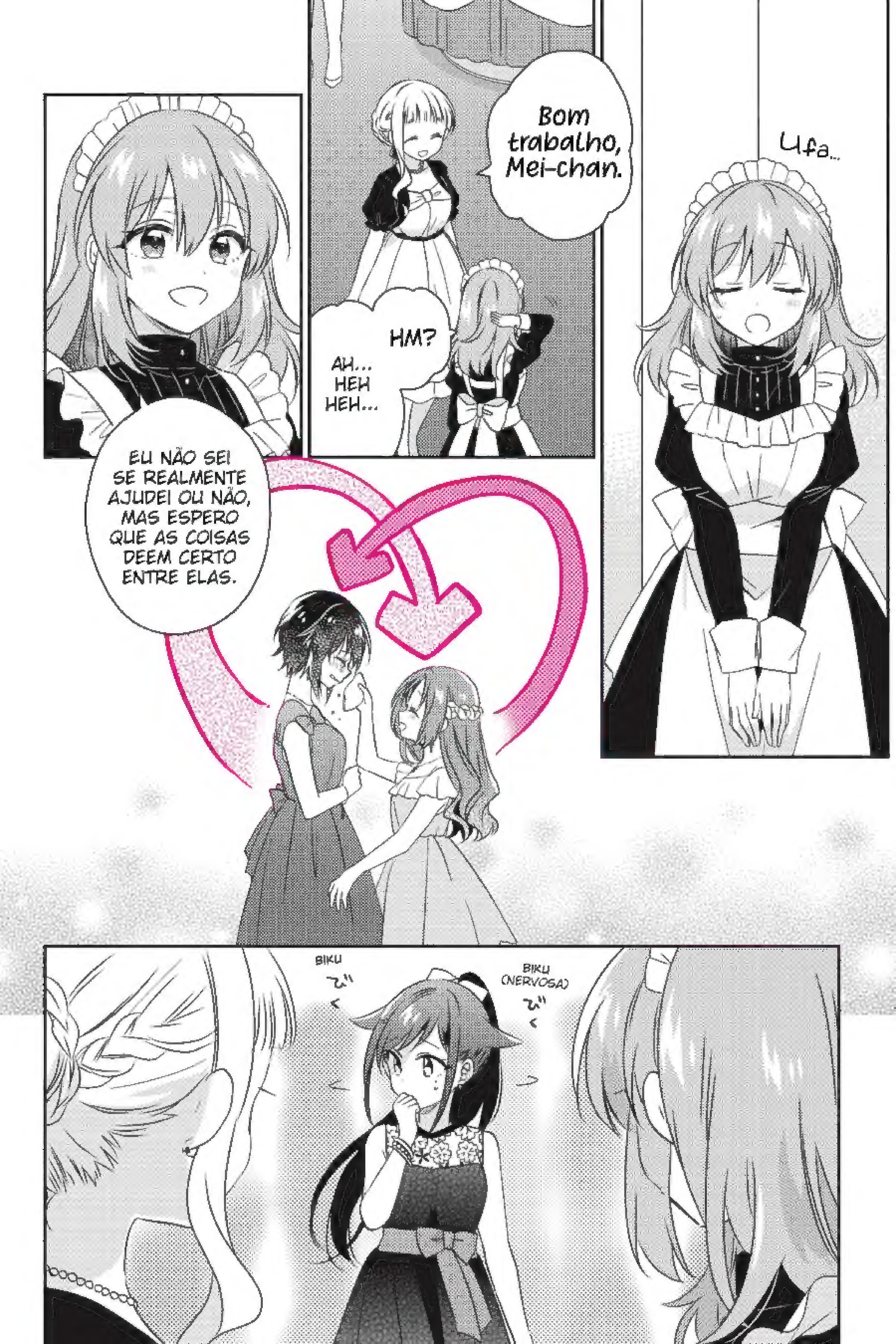
A VERDADE É QUE...
...A MIU-CHAN—
ACK!
AH!
EU NÃO VIM AQUI HOJE PARA SER UMA NAMORADA DE MENTIRA.
TEM UMA PESSOA QUE NÃO CONSEGUE EXPRESSAR COMO SE SENTE...
...E EU VIM DAR UMA FORÇA!
DAR UMA... FORÇA ......?
MIU-SAMA...
NESSE CASO...
...PODERIA LHE PEDIR UM FAVOR?
?

ZAWA CONVERSA
POR QUE A MEI-CHAN ESTÁ DEMORANDO TANTO...?
ZAWA
TAMBÉM NÃO PODEMOS DESCANSAR A NOITE INTEI—
AI!
ZUKIN PULSA
VOCÊ ESTÁ BEM, MATSUSHIMA-SAN?
MIL PERDÕES POR FAZÊ-LA ESPERAR.
ZAWA
SU (SHF)

FUI PRESUNCOSA EM SUPOR...
...COMO VOCÊ SE SENTIA SOBRE MIM.
EU FUI PEGA PENSANDO... QUE EU DEVERIA ME PÔR EM MEU LUGAR.
EU TINHA CERTEZA DE QUE HAVIA ALGUÉM MAIS MERECE—
AKINA-CHAN.

EU...
...TE AMO.

ENTÃO, AO INVÉS DE FICAR ATRÁS DE MIM...
...POR FAVOR, FIQUE AO MEU LADO...
...AGORA E PARA SEMPRE.
...!


Ufa...
Bom trabalho, Mei-chan.
HM?
AH... HEH HEH...
EU NÃO SEI SE REALMENTE AJUDEI OU NÃO, MAS ESPERO QUE AS COISAS DEEM CERTO ENTRE ELAS.
BIKU (NERVOSA)
BIKU

ギュンッ
GYUN (FWOOSH)
!!
O QUE HOUVE, FUKATSU-SAN?
Mei, ~A Empregada~
Rinna-chaaan...
...Cadê você?
ビクッ
BIKU (SUSTO)
さっ
SA (FWISH)

NÃO TEM PROBLEMA IGNORÁ-LA?
HM?
AQUELA NÃO É...
...AKANE-CHAN, A IDOL?
EH?

Ela começou a se encontrar com a Miu no colégio.